

Svetlana Rudenko

Lecture Recital

Imagery in Piano Pedagogy:
Images of childhood in
Gubaidulina's *Musical Toys*

Wednesday 26 March 2014 at 1 pm
Royal Irish Academy of Music
Recital Hall
36-38 Westland Row, Dublin 2

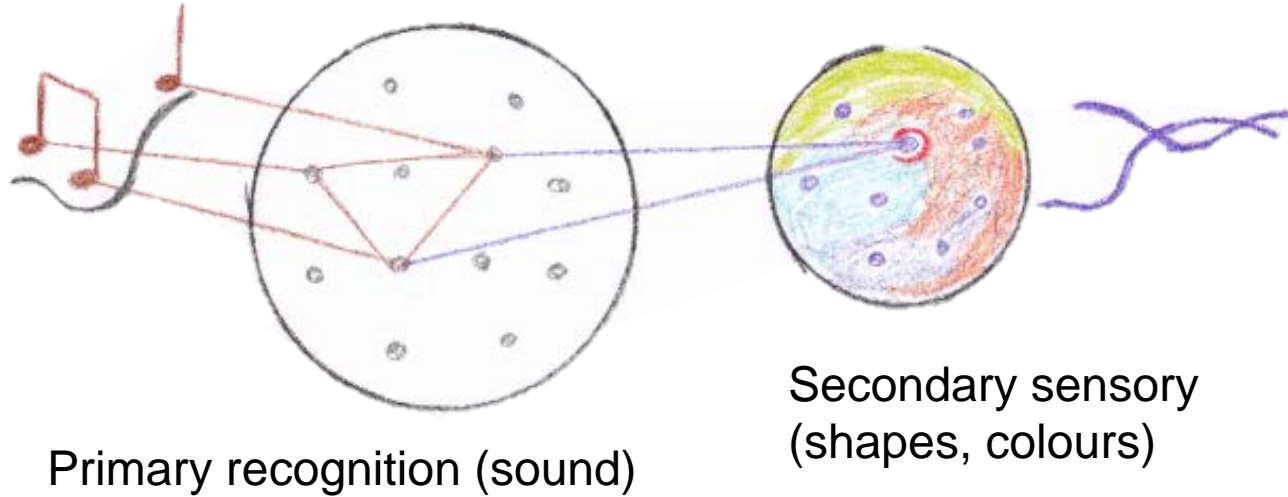


Synesthesia is the way to creativity

Overview

- Music Perception: cross modal processing
- Gubaidulina
- Cultivating a Synesthetical approach in the learning process, communication through Images.

Synesthetical Mind



- **Synesthesia** (ancient Greek [syn], 'together', and [aisthesis], 'sensation') is a neurological phenomenon in which stimulation of one sensory or cognitive pathway leads to automatic, involuntary experiences in a second sensory or cognitive pathway.
- People Who Feel, Taste and Hear Color...
- Are we all born as synesthetes...? Infants synesthesia.



Sofia Gubaidulina

(24 Oct. 1931/ Chistopol, Tatar ASSR)

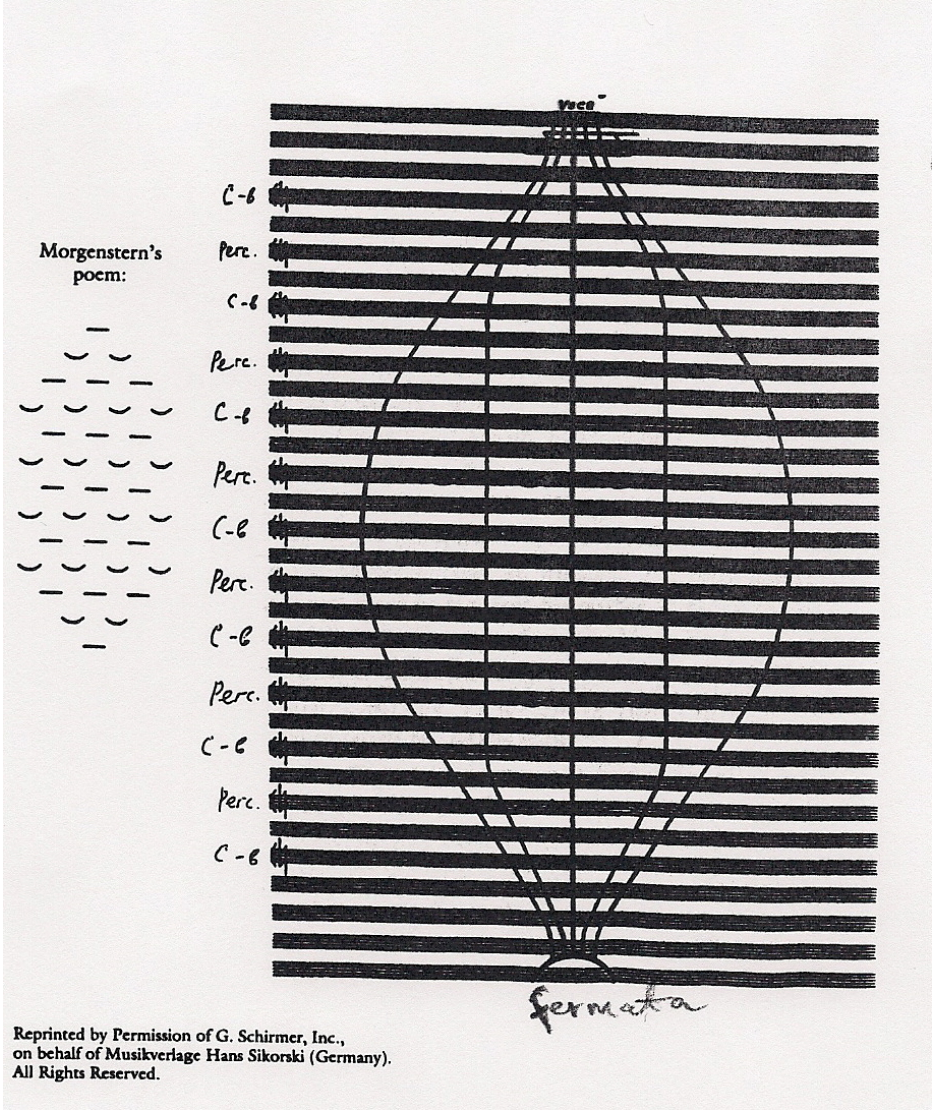
Soviet Avant-Garde Composer

Together with Schnittke, Denisov and Silvestrov she is now regarded worldwide as one of the leading representatives of New Music.

“In the first instance, perhaps on a walk, I hear a huge, shapeless, multi-faceted sound, absolutely fascinating, with everything piled up together in a way you could never notate - something which exists outside time. It’s like a present, and I consider it a duty to transform it from vertical to horizontal” **Sofia Gubaidulina**

Fish's Night Song

Morgenstern's poem:



Reprinted by Permission of G. Schirmer, Inc.,
on behalf of Musikverlage Hans Sikorski (Germany).
All Rights Reserved.

Musical Toys (1969)



“I often thought of my childhood and of the lack, in those days, of piano pieces that were able to take one back into the highly imaginative world of toys. At that time I also looked upon toys as material from which I could elicit sounds; they were part of the world of my musical sensations. With this collection, I have paid a late tribute to my childhood” S.G.

- Children's cycle *Musical Toys* - synesthetical perception.
- The texture of Gubaidulina's pieces stimulates visual/auditory/tactile images in the imaginations of children.

7. THE LITTLE TIT
 小さなシジュウカラ / Die kleine Meise
 Sofia GUBAIDULINA

Capriccioso (♩ = 84)

12. THE ECHO
 こだま / Das Echo
 Sofia GUBAIDULINA

Largo (♩ = 60)

1. Mechanical Accordion

Images:

1. *mf* Mechanical Accordion
2. *mp* Voice / whistle

6 *Collection of piano pieces for children*
MUSICAL TOYS
(1969)

1. MECHANICAL ACCORDION
機械仕掛けのアコーディオン / Die Ziehharmonika

Allegretto ♩ = 92 Sofia GINAIEMULIN

mf

Ta* Ta* Ta* Ta* Ta* Ta*

Ta* Ta* Ta* Ta*

Ta*

p

pp

Ta* Ta* Ta* Ta* Ta* Ta*

© 91. 30 Musica Schöberl, Graz.

2. Magic Roundabout



2. MAGIC ROUNDABOUT

魔法の回轉木馬 / Das Zauberkarussell

Sofia GUBAIDULINA

Vivo (♩ = 126)

mp

p magic

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red.

* Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red.

mf

Red. *

p

f

p

f

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

p

cresc.

Red. * Red. * Red. * Red. *

Images:

1. *mp* Magic Roundabout
2. *f* Spell

3. The Trumpet In The Forest

Images:

1. *f* Trumpet
2. *p* "Shadows" of the Forest

3. THE TRUMPETER IN THE FOREST

森の中のラッパ吹き / Der Trompeter im Wald



Sofia GUBAIDULINA

Andante (♩ = 84)

★) ×印のついた音符は、スタッカートで弾いた直後に、今度は音を出さずに鍵盤を押し下げて余韻を捕らえる。

©1971 by Muzyka Publishers, Moscow.

Copyright assigned to Musikverlag Hans Sikorski, Hamburg for the entire world, 1992. Assigned to Zen-On Music Company Ltd. for Japan.

4. The Magic Smith

- 1. *f* Hammering of the Blacksmith
- 2. *p* Magic Spell
- 3. *ff* White Magic

This block contains a handwritten musical score for 'The Magic Smith'. It features several systems of piano music with various annotations. Red curved lines highlight specific melodic phrases in the upper systems. Blue lines trace a descending melodic line across multiple systems. Yellow lines highlight a section of the score, with the handwritten text 'New Image' written in blue ink. Dynamic markings such as *mf*, *f*, and *pp* are visible throughout the score.

4. THE MAGIC SMITH 魔法使いの鍛冶屋 / Der Zauberschmied Sofia GUBAIDULINA

This block contains the printed musical score for 'The Magic Smith' by Sofia Gubaidulina. It includes the title, composer's name, and tempo marking 'Presto (♩ = 112)'. The score is annotated with blue lines tracing a descending melodic line across several systems. Dynamic markings such as *f* and *ritalle* are present. At the bottom, there is a copyright notice: 'Copyright © by Muzika Publishers, Moscow. Original arranged by Stanislav M. & Svitlana H. for the online world. 2021. Available at: www.music-compass.com for Jams.

5. April Day

5. APRIL DAY
4月のある日 / Ein Apriltag
Sofia GUBAIDULINA
Allegretto (♩ = 60)

Subject

p *mf* *f*

© 1981 by Muzika Publishers, Moscow.
Reprinted and published by Muzikansky Mir, Moscow, February for the entire world, 1992. Assigned to Zen-On Music Company Ltd. for Japan.

- Images: Two-part Invention
1. Subject
 2. Counterpoint

6. Song Of The Fisherman

- Images: 1. Song of the Fisherman
- 2. Water Reflections / ripples (perfect fifths)

6. SONG OF THE FISHERMAN 漁夫の唄 / Fischerlied

Sofia GUBAIDULINA

Lento (♩ = 68)

The first system of the musical score for 'Song of the Fisherman' by Sofia Gubaidulina. It consists of a treble and bass clef staff. The tempo is marked 'Lento' with a quarter note equal to 68 beats per minute. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with a yellow highlight and a blue line indicating a specific interval. The left hand provides harmonic support with chords and a bass line. The system concludes with a *mp* dynamic marking.

The second system of the musical score, continuing from the first. It features similar notation with treble and bass clefs. Dynamics range from *mp* to *mf*. The right hand continues its melodic development with yellow highlights and blue lines. The left hand maintains its harmonic role. The system ends with a *p* dynamic marking.

© 1971 by Muzya Publishers, Moscow
Copyright assigned to Sonus by Hans Sikorski, Hamburg for the work. 1992. Assigned to The Gubaidulina Company Ltd. for Spain.

8. A Bear Playing The Double Bass And The Black Woman

Images:

1. A Bear Playing the Double Bass
2. Black Woman Humming
3. Piano Chords

8. A BEAR PLAYING THE DOUBLE BASS AND THE BLACK WOMAN

コントラバス弾きの熊と黒人女 / Der Bär am Kontrabaß und die Negerin

Sofia GUBAIDULINA

Vivo (♩ = 120)

©1971 by Muzika Tsolinets, Moscow.
Copyright assigned to Muzika Tsolinets, Moscow for the entire world, 1992. Assigned to G. Henle Verlag, Munich, Germany.

9. The Woodpecker

- Images: 1. 'Darkness' of the Forest
2. Woodpecker
3. Small Bird

Three systems of musical notation for 'The Woodpecker'. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The first system includes fingerings (1-4) and dynamic markings like *mf* and *ff*. The second system includes fingerings and dynamic markings like *mf*. The third system includes fingerings and dynamic markings like *mf*.

9. THE WOODPECKER
キツツキ / Der Specht
Solo GURAI DUISA

Adagio $\text{♩} = 69$
pp

Handwritten annotations:
- Red circle around the first few chords.
- Green circles around specific melodic lines.
- Red line underlining a melodic phrase in the second system.
- Handwritten note: "for Woodpecker" with an arrow pointing to a specific melodic line.

©1911 by Maxie Paldanius, Moscow.
Copyright bought by Musikverlag Hans Sikorski, Hamburg for the entire world. 1911. Assigned to Deutsche Musik Company Ltd. for Japan.

11. Sleigh With Little Bells

11. SLEIGH WITH LITTLE BELLS

鈴のついた雪ぞり / Der Schellenschlitten

Sofia GURBAIDULINA



Allegretto (♩ = 112)

Images:

1. Little Bells
2. "Road" / Sleigh
3. Song of the Bells

Conclusions

- It could enhance musical imagination (and therefore learning) of a child if we find ways to stimulate the voluntary synesthetical senses as they will boost the involuntary senses.
- “Synesthesia causes excess communication amongst brain maps.... Depending on where and how widely in the brain the trait was expressed, it could lead to both synaesthesia and to a propensity toward linking seemingly unrelated concepts and ideas - in short, creativity.”
(Ramachandran and Hubbard, *Journal of Consciousness Studies*, 2001)
- We can all refresh our synesthetical potential

13. The Drummer

14. Forest Musician